

Perguntas Frequentes Frequently Asked Questions

Acesso e Empréstimos / Library Access and Loans

1- Como posso obter o cartão de leitor? - O cartão da Universidade é suficiente para utilizar os serviços da Biblioteca.

1- How can I get my library card? - The University card is required for admission to the Library.

2 - Posso entrar nas salas de leitura com os meus objetos pessoais? - Objetos pessoais como pastas, mochilas, sacos e malas devem ser guardados nos cacifos.

2- Can I get into the reading rooms with my personal objects? - Personal objects, such as bags, briefcases, backpacks, etc., should be kept into the lockers.

3- Como posso requisitar e renovar uma obra? - Se os seus dados pessoais estiverem atualizados no Fénix, a sua ficha de leitor será criada automaticamente no Koha. A partir desse momento, poderá fazer empréstimos, renovações e reservas.

3- How do I borrow and renew materials? - If your personal data is updated on the Fénix platform, your virtual reader card is automatically generated in Koha. From that moment on, you can borrow, renew and reserve library materials.

4- Qual é o tempo de empréstimo? – O tempo de empréstimo varia consoante a categoria de utilizador. Consulte as regras de empréstimo no seguinte endereço: <http://bist.tecnico.ulisboa.pt/files/sites/37/regras-emprestimo-2015.pdf>

4- What is the loan period for books? - The loan time varies depending on the user category. Consult lending rules at: <http://bist.tecnico.ulisboa.pt/files/sites/37/regras-emprestimo-2015.pdf>

5- Venho de outra Universidade. Posso requisitar um livro desta biblioteca? – Não, apenas é possível a leitura de presença.

5- I belong to another University. Can I borrow a book? – Only reading presence is allowed to library external users.

6- Como obter uma obra que não exista nesta biblioteca? – Deverá recorrer ao serviço de empréstimo interbibliotecas: eib@bist.tecnico.ulisboa.pt

6- How do I get a material that does not exist in the library? – You should contact the interlibrary loans service: eib@bist.tecnico.ulisboa.pt

Pesquisas / Search

7- Como encontrar uma obra na biblioteca? – As coleções das salas de leitura estão organizadas em livre acesso. Deve iniciar a sua pesquisa no catálogo bibliográfico, para poder identificar as cotas dos documentos que procura. A maior parte dos livros e das teses estão ordenados por assunto, de acordo com a Classificação da Biblioteca do Congresso. As publicações periódicas estão dispostas por cota numérica.

7- How can I find library materials? – The shelves are open for you to browse and retrieve materials on your own. You should start by searching the library catalog, in order to identify call numbers for the items you want. Most books and theses are organized by subject, according to the Library of Congress Classification system. The periodicals are organized by a numerical call number.

8- O que é que significa OPAC? – É a sigla em inglês para On-line Public Access Catalog, ou catálogo bibliográfico acessível na Web.

8- What does OPAC mean? - It is the acronym for On-line Public Access Catalog.

Recursos Eletrónicos / Electronic Resources

9- Como é possível aceder aos recursos eletrónicos, dentro e fora do campus? – Dentro do IST o acesso é possível. Os utilizadores que pretendam aceder aos recursos eletrónicos fora do campus do IST devem configurar o seu computador de acordo com as instruções que constam na seguinte página da Direção de Serviços de Informática do IST:

<http://dsi.tecnico.ulisboa.pt/servicos/autenticacao-e-acesso/autenticacao-proxy/>

9- How do I access electronic resources on and off campus? - Within IST campus access is possible. Users who wish to access electronic resources outside IST campus must configure their computer according to the instructions of the following page:

<http://dsi.tecnico.ulisboa.pt/servicos/autenticacao-e-acesso/autenticacao-proxy/>

10- Como aceder à Internet através da rede wireless? - Os utilizadores que pretendam configurar os seus portáteis para o acesso no interior da biblioteca devem consultar a seguinte página:

<https://suporte.dsi.tecnico.ulisboa.pt/faq/quais-os-parametros-genericos-de-configuracao-da-rede-sem-fios-eduroam>

10- How can I use the wireless network to access the Internet? - Users who wish to configure their laptops to access inside the library should consult the following page:

<https://suporte.dsi.tecnico.ulisboa.pt/faq/quais-os-parametros-genericos-de-configuracao-da-rede-sem-fios-eduroam>

11- Porque não consigo aceder ao texto integral de uma publicação periódica? – É preciso certificar-se de que a biblioteca subscreveu a publicação; se a publicação subscreta cobre o período que procura; se o acesso ao recurso é feito através do

provedor de serviço correto; se existem instruções específicas para o login; se o recurso só pode ser acessado dentro do campus do IST.

11- Why can't I access e-journals full text? - You must make sure that the library has subscribed the publication; the subscribed publication covers the period demand; if access to the resource is done through the right service provider; if there are specific instructions for logging; if the feature can only be accessed within the IST campus.

12- Não consigo encontrar a resposta para a minha dúvida nestas perguntas frequentes. A quem devo dirigir-me? – Deve contactar a bibliotecária: bibliocivil@tecnico.ulisboa.pt

12- I can't find the answer to my question in these FAQ. Who can help me? – You should contact the librarian: bibliocivil@tecnico.ulisboa.pt